

Bouge★ 21à

TOUS DIFFÉRENTS TOUS IMPORTANTS

★ Agenda

★ Expo A'tout Jeunes

★ C'est dans l'air

★ Science en fête

Dossier

**Le bénévolat
près de chez vous**

ÉTUDIER EN EUROPE AVEC ERASMUS

Espagne, Royaume-Uni et Allemagne sont les destinations les plus prisées par les étudiants qui choisissent d'effectuer une partie de leurs études à l'étranger par le biais d'Erasmus, le plus connu des programmes d'échanges européens. Les démarches pour en bénéficier viennent d'être simplifiées. Il vous suffit désormais de vous rendre au service des relations internationales de l'Université où on répondra à toutes vos questions. Après un entretien avec un enseignant, vous pourrez poser votre candidature, à condition d'être inscrit à l'ULCO en deuxième année de licence minimum, de connaître suffisamment la langue du pays choisi et de recevoir l'autorisation du responsable de formation. Vous pourrez en outre bénéficier d'aides financières: une bourse d'un montant de 120,32€ mensuels, une aide du

Conseil général d'une centaine d'euros par mois sous réserve de la déclaration de revenus des parents qui doivent être domiciliés dans le Nord-Pas-de-Calais, une bourse de 389€ mensuels par le ministère de l'Éducation



nationale aux boursiers ou un financement du Conseil régional pour les étudiants non boursiers (389€ mensuels). Enrichir sa culture, valoriser son cursus et surtout maîtriser une langue étrangère... la mobilité présente décidément de nombreux atouts. **Renseignements: Université du Littoral au 03 28 23 73 28.**



DES NOUVEAUX VISAGES CHEZ LES RELAIS JEUNES

Né en 2004 à la suite des forums jeunes, le dispositif relais jeunes a depuis fait des émules. Ces correspondants privilégiés entre les quartiers de Dunkerque et le service jeunesse ont entre autres missions de faire remonter les demandes des habitants de leur quartier auprès des institutions, mais aussi d'informer les jeunes sur tous les moyens mis à leur dis-

position par la Ville en matière d'emploi, de logement, de loisirs, etc. Six dynamiques Dunkerquoises viennent de rejoindre l'équipe: parmi eux, Amélie Roukia, Samira M'Baba et Guillaume Glaise (de gauche à droite sur la photo) et Julien Gobelet, Mickaël Pillot et Abderrazak Boufi. Bienvenue à eux! **Plus d'infos sur le dispositif au 03 28 26 29 60.**

DES ATELIERS GRATUITS POUR LES ÉTUDIANTS

Après douze saisons d'échanges fructueux, le Studio Théâtre poursuit ses actions cette année encore. Fruit de la collaboration entre le Bateau Feu et l'Université du Littoral, ce programme d'ateliers, de stages et de rencontres s'appuie sur la programmation du théâtre et de l'Atelier Culture de l'université. Théâtre, musique, vidéo ou écriture, les ateliers sont ouverts à tous et, cerise sur le gâteau, sont gratuits pour les étudiants. Rejoignez donc l'atelier théâtre du comédien Didier Galas le mer-



Avez-vous des idées pour Bus'Anim?

L'opération Bus'Anim, mise en place par le service jeunesse, donne l'occasion aux jeunes Dunkerquois non imposables de se rendre à des concerts (Björk, les Rolling Stones, Olivia Ruiz, le festival de Dour), de visiter des capitales européennes (Londres, Amsterdam) ou tout simplement de bouger et de découvrir d'autres horizons (Futuroscope, marchés de Noël) à des tarifs avantageux. Le service jeunesse se propose de mieux cerner vos attentes et de répondre à vos souhaits en lançant un appel à projet pour les prochains déplacements. Si vous avez des suggestions, n'hésitez pas, contactez David Coulon au 03 28 26 29 64 ou dcoulon@ville-dunkerque.fr.

2 3 4 ACTU

5

6 7 AGENDA

8 11 DOSSIER
Le bénévolat près de chez vous

12 13

C'EST DANS L'AIR
La science en fête

14 15 MISSION LOCALE
Victoria Hambarian, interprète

Directeur de la publication : Patrice Vergriete, adjoint spécial chargé de la Jeunesse, de l'Enseignement secondaire et supérieur.
Réalisation : Direction de la Communication - Ville de Dunkerque.
Rédaction : Aurélie Lemaire, tél. 03 28 26 26 39.
alemaire@ville-dunkerque.fr.
Photographes : Jean-Pierre Fiey, Pierre Volot et Sylvain Melin.
Illustration : Nicolas Demersseman.
Maquette : Hélène Geslin, Véronique Heroguer.
Ont collaboré à ce numéro : David Coulon et le service de la Lecture publique.
Impression : Repricolor, 8 000 exemplaires.
Distribution : Ville de Dunkerque.
ISSN 1279 - 2616.

ZOUKEZ, ZOUKEZ!

L'association Djigui organise une grande soirée « Tropicale de luxe » le samedi 22 décembre à 22h à la salle de la Poudrière de Leffrinckoucke. Une bonne occasion de vous déhancher sur les rythmes de l'afrozouk, de la salsa et du r'n'b dancehall que vous proposeront Darhel et Kaysha. Djigui, aujourd'hui composée d'une vingtaine de membres, a été créée dans le but de contribuer au développement de l'Afrique noire en finançant des projets éducatifs, culturels, sanitaires et sociaux. Tous les bénéfices de cette soirée seront donc reversés pour un projet de construction d'une école au Sénégal. **Tarif: 10€ avant minuit, 12€ après minuit. Plus d'infos au 06 29 55 18 74.**

L'équipe de la bibliothèque vous fait profiter de ses trouvailles. En cette fin d'année, la revue solidaire *Altermondes*.



Altermondes a choisi de donner la parole aux associations d'étudiants et de jeunes qui viennent témoigner de la réalité, voire de la difficulté de leur engagement. Trop jeunes pour changer le monde? Sûrement pas!

Créée en mars 2005, *Altermondes* est une revue trimestrielle de solidarité internationale, destinée à toutes celles et tous ceux qui s'intéressent aux questions de solidarité internationale, de développement durable, de droits humains... Elle est coéditée par le CRID, une coordination de 55 associations de solidarité internationale, parmi lesquelles figurent notamment Aide et Action, Artisans du Monde, CCFD, Cimade, Greenpeace, la Ligue des droits de l'homme, Max Havelaar France, Les Petits Débrouillards, Oxfam France, le Secours catholique et le Secours populaire.

Altermondes cherche à favoriser la compréhension des questions et enjeux internationaux et à promouvoir les pratiques de solidarité internationale et les comportements responsables.

Altermondes, 14 passage Dubail, 75010 Paris. Tél. 01 44 72 89 72. altermondes@altermondes.org www.altermondes.org

Disponible à la bibliothèque du centre-ville, rue Benjamin Morel.



URBAN SHOW À PETITE-SYNTHE

La 5^e édition d'Urban Show sera placée sous le signe de la solidarité puisque le public réglera son ticket d'entrée non pas en monnaie sonnante et rébuchante, mais avec un jouet neuf qui sera ensuite offert au service pédiatrie du centre hospitalier. Concernant le spectacle, il privilégiera les groupes de danseuses et danseurs hip-hop issus pour leur grande majorité des maisons de quartier de Petite-Synthe. Mais on verra également à l'œuvre le collectif Just'1 Kiff, une délégation de Krefeld et les danseuses de « De Swaen Crew » du collège Michel-De Swaen. Pour la musique, c'est le groupe Fais10vers qui officiera avec ses compos au ton juste. Les jouets sont à échanger contre des billets d'entrée à partir du samedi 1^{er} dans les trois maisons de quartier de Petite-Synthe.

Urban Show, vendredi 28 décembre à 20 h, salle de la Concorde.

EN BREF

Envie de brûler les planches?

Une nouvelle troupe de théâtre de boulevard va bientôt voir le jour à Rosendaël. Philippe Démotier, metteur en scène à l'origine du projet, recherche dès à présent des comédiens de 7 à 77 ans pour se joindre à cette aventure. Aucun niveau ni aucune expérience ne sont exigés. Plus d'infos : 03 28 63 75 39 ou nonalors@tele2.fr.

Une médaille d'excellence

Du 15 au 18 novembre, Florent Terrien, 22 ans, étudiant dunkerquois en chaudronnerie et compagnon du devoir, a participé aux 39^{es} Olympiades des métiers à Numazu, au Japon. Au terme de quatre jours de compétition, il a terminé quatrième, ce qui lui a valu une médaille d'honneur. De retour dans la cité de Jean Bart, il va pouvoir se consacrer à son BTS qu'il passera à la fin de l'année scolaire.

Agenda

REGARDS SUR LE FESTIVAL A'TOUT JEUNES 2007



© Report'Air - MJC de Rosendaël



© Report'Air - MJC de Rosendaël

A'tout Jeunes neuvième du nom s'est achevé au terme des vacances de la Toussaint. Afin de découvrir ou redécouvrir les moments forts qui ont marqué le festival qui fait bouger les jeunes Dunkerquois, la MJC de Rosendaël vous propose une série de photographies réalisées « live » par une quinzaine de reporters formés pour l'occasion par les deux animateurs photo de la structure. Dix jeunes Dunkerquois et trois jeunes Allemands venus de Rostock ont ainsi parcouru l'ensemble des manifestations pour produire une sélection de 60 clichés. Stages, concerts, soirées, lan party, expositions, cirque, théâtre et performances sportives sont autant de rendez-vous à revivre en attendant le dixième anniversaire du festival.

Jusqu'au 21 décembre à la MJC de Rosendaël.
Entrée libre. Tél. 03 28 63 99 91. www.mjcrosendael.fr.
Ouvert les mardi et jeudi de 14 h à 19 h, les mercredi et vendredi de 9 h à 12 h et de 14 h à 19 h et le samedi de 14 h à 17 h.

Agenda

BATEAU FEU

Place du Général de Gaulle - Tél. 03 28 51 40 40 - www.lebateaufeu.com

© Sylvain Liagre



Sous-Sols

Samedi 15 décembre à 20h30
► Jours étranges/So Schnell

par le Ballet du Grand Théâtre de Genève
Chorégraphie de Dominique Bagouet

Mardi 18 décembre à 20h30,
mercredi 19 et jeudi 20 à 19h

► Le Misanthrope

Mise en scène de Benoît Lambert

Mardi 15 janvier à 20h30
et mercredi 16 janvier à 19h

► Sous-Sols

D'après « Les Bas-Fonds » de Maxime Gorki
Mise en scène de Claire Dancoisne



Le Misanthrope

© Clément Bartringer

Vendredi 18 et samedi
19 janvier à 20h30

► Titus

D'après « Titus Andronicus »
de William Shakespeare
Mise en scène de Dood Paard



© Samne Peper

CONCERTS en RÉGION

Mardi 18 décembre à 20 h
Forest National (Bruxelles)
IAM

Jeudi 20 décembre à 20h30
Nouveau Siècle (Lille)

Marcel et son orchestre

Vendredi 21 décembre à 21h
Ancienne Belgique
(Bruxelles)

► DJ Mehdi

Lundi 7 janvier à 20h
L'Orangerie (Bruxelles)
The Enemy



EXPOS



D'après
nature

© Benoît Pelletier

Jusqu'en février
LAAC

► Nouvel accrochage

Jusqu'au 2 février
Frac Nord-Pas de Calais
► Nouvelles acquisitions,
volet 1

Jusqu'au 1^{er} mars
Musée des Beaux-Arts
► Mystère et découverte 3 :
Histoires d'objets

Jusqu'au 2 mars
Musée des Beaux-Arts et LAAC
► Jürgen Nefzger - Dunkerque

Jusqu'au 31 août
Musée des Beaux-Arts
► D'après nature

4ÉCLUSES

Rue de la Cunette. Tél. 03 28 63 82 40. www.4ecluses.com

Samedi 15 décembre à 21 h
► Carte blanche à Jonaz
Hip-hop

Jeudi 20 décembre à 21 h
► François Corbier



+ Dylan
Municipal
Chanson



Dylan Municipal

Vendredi 11 janvier à 21 h
► Casey + La Jonction
Hip-hop

Vendredi 18 janvier à 21 h
► Flying Donuts

+ Monroe est Morte
Punk, rock



La Jonction

SPORTS

Samedi 5 janvier à 18 h 45
Patinoire Michel Raffoux
► HGD/Mulhouse
(Hockey sur glace)

Dimanche 6 janvier à 15 h
Stade Romain Rolland
► RCFL/Melun
(Rugby)

Samedi 12 janvier à 20 h
Stades de Flandres
► DGL/Saint-Quentin
(Pro B Volley-ball)

Samedi
19 janvier
à 18 h
Stades de
Flandres
► USLD/Caen
(CFA Football)

Samedi 19 janvier à 18h45
Patinoire Michel Raffoux
► HGD/Nice
(Hockey sur glace)



ATELIER CULTURE

Rue du Gouvernement -
Tél. 03 28 23 70 69 -
www.atelierculture.org

Samedi 12 janvier à 20h30
► The Fucking Rock Star
Adaptation plastique, marionnettiste
et boïtamusicalement déréglée du
roman-photo éponyme des années 1980
(pour un public averti)

Vendredi 18 janvier à 20h30
► La Vase
D'Eugène Ionesco
Mise en scène et jeu de Fabrice Gaillard

AUDITORIUM BIZET

Rue de la Bastille. Tél. 03 28 24 20 03



Mardi 18
décembre à 20h
► Passe ton
Bach d'abord !

JAZZ-CLUB

Pôle Marine. Tél. 03 28 63 51 00.
www.jazzdunkerque.fr

Les 10, 11 et 12 janvier
à 20h45
► Henri Texier « Strada »
Sextet

PATINOIRE

Place P. Asseman. Tél. 03 28 63 39 32

Lundi 24 décembre à 14 h
► Après-midi chasse aux
cadeaux

Samedi 29 décembre à 21 h
► Soirée jump session 3

LE BÉNÉVOLAT PRÈS DE CHEZ VOUS

En cette période de fêtes de fin d'année, nombre d'entre vous émettent le souhait de s'investir pour aider les autres. À Dunkerque, il existe pléthore d'associations et d'organismes qui recherchent des bénévoles. Voici quatre pages qui vous montreront tout ce que l'engagement peut vous apporter.



Aide aux plus démunis ou soutien aux seniors isolés... le bénévolat peut revêtir bien des visages.

Citoyenneté, droits de l'homme, santé, éducation, jeunesse, troisième âge, environnement... l'activité bénévole s'est progressivement développée dans tous les secteurs de la cité. Preuve en est : le 5 décembre dernier a eu lieu la Journée mondiale du bénévolat et en janvier 2007 on dénombrait en France plus de 12 millions de bénévoles. Le bénévolat représente un engagement librement consenti et gratuit dans l'intérêt d'une association, dans le cadre des loisirs ou du temps libre. Le bénévole ne perçoit pas de rémunération, mais peut cependant être dédommagé des frais liés à son activité (déplacement, hébergement, achat de matériel). Si l'association ne le

rembourse pas, ces frais sont alors considérés comme des dons et ouvrent droit à une réduction d'impôts.

Les questions à vous poser avant

Les opportunités d'engagement sont nombreuses : accompagnement des personnes handicapées, alphabétisation, visites à l'hôpital, récolte et distribution de denrées alimentaires, anima-

tion sportive, secourisme, défense de l'environnement... À chacun de choisir son engagement selon son profil, ses orientations et ses possibilités. Accompagner des seniors de plus de 60 ans avec les Petits Frères des pauvres n'est pas le même engagement que distribuer des denrées alimentaires aux Restos du cœur. Avant de vous lancer, commencez donc par réfléchir au sens que vous voulez donner

à votre bénévolat et au temps dont vous disposez. Souhaitez-vous répondre à une demande ponctuelle de quelques heures par semaine ou remplir plusieurs missions par an ? « Aux Restos, nous préférons des bénévoles qui s'engagent à nous accorder une demi-journée par semaine plutôt que quelqu'un qui nous promettra de venir quand nous voulons et qui ne tient pas son engagement », confirme Joce-

lyne Paccou, présidente départementale des Restos du cœur. « Nous recherchons des bénévoles à l'année mais aussi des jeunes qui accompagneront les personnes âgées cet été dans le cadre des séjours de vacances pendant une dizaine ou une quinzaine de jours, en fonction de leur disponibilité », ajoute Djamilia Colmann, responsable de l'antenne dunkerquoise des Petits Frères des pauvres.

Quelques mots sur le bénévolat

Le mot bénévolat vient du latin « *benevolus* » qui signifie « *bonne volonté* ». À la différence du volontariat, le bénévolat n'est encadré par aucune loi et il est caractérisé par l'absence de rémunération sous quelque forme que ce soit. Les États-Unis sont le premier pays du monde pour le bénévolat : 93 millions d'Américains le pratiquent à différents degrés. En France, une étude de l'INSEE datant de 2002 indique que les domaines d'activité les plus prisés par les bénévoles sont la culture et les loisirs (28 %), le sport (20 %) et l'action sociale, sanitaire et humanitaire (17 %). Source : Wikipédia.

S'engager pour les autres, s'engager pour soi

« J'ai l'habitude de dire aux jeunes qu'il n'y a rien de plus égoïste qu'un bénévole ! » Avec cette formule choc, Martine Duhamel, directrice du Bureau Information Jeunesse de Dunkerque, veut démontrer que faire plaisir aux autres, c'est aussi se faire plaisir à soi. Car les bénévoles ressentent une vraie satisfaction quand ils se rendent utiles. Créer du lien, découvrir de nouveaux horizons et aider l'autre peut apporter beaucoup. Un enrichissement personnel, bien

évidemment, mais aussi une expérience à ajouter dans votre CV, sans pour autant négliger le caractère altruiste de l'action. « Aux Petits Frères des pauvres, nos bénévoles bénéficient d'une formation, nous leur expliquons quel comportement adopter face à un senior et comment l'écouter », explique Djamilia Colmann. « Le bénévolat représente une véritable expérience professionnelle. Quand les recruteurs hésitent entre deux profils équivalents, c'est ce qui peut faire la différence », insiste Martine

Duhamel. N'oubliez pas non plus la possibilité de faire valider vos acquis pour que votre expérience soit reconnue. Si vous vous êtes engagé pendant au moins trois années, cette contribution entre en ligne de compte dans la validation des acquis de l'expérience (VAE) pour obtenir tout ou partie d'un diplôme en rapport direct avec votre bénévolat. Enfin, sachez qu'en devenant bénévole à l'AFEV (Association de la fondation étudiante pour la ville) et en accompagnant un jeune deux

heures par semaine, votre engagement sera reconnu par l'Université du Littoral Côte d'Opale et considéré comme une matière optionnelle qui pourra donc vous rapporter des points. Que vous soyez étudiant ou dans la vie active, que votre motivation soit altruiste ou individuelle, que vous y consacriez tout votre temps ou non, que vous preniez des responsabilités ou pas, être bénévole c'est être acteur de sa vie en particulier et de la société en général. ★

Bouge2là a rencontré

Virginie Devinck, 27 ans, bénévole aux Petits Frères des pauvres.

Je suis à la recherche d'un emploi et j'ai du temps libre. C'est en discutant avec une amie qui est bénévole aux Petits Frères des pauvres que j'ai eu l'idée de me présenter. En février, je me suis donc inscrite sur le site Internet de France Bénévolat. Une semaine plus tard, on me recevait pour un entretien et deux semaines après je commençais. Comme j'aime conduire, j'ai immédiatement proposé d'être chauffeur. Mon rôle est d'aller chercher les personnes âgées à leur domicile, d'assister avec elles aux animations qui leur sont proposées - repas, tournoi de carte, séance de cinéma - puis de les raccompagner. Je consacre un jeudi après-midi sur deux à cette activité. Ce sont souvent les mêmes personnes que je vais chercher, ce qui crée des liens. On papote dans la voiture, ils me parlent de leur santé, de leur

quotidien, de leurs animaux... Des liens se tissent au fur et à mesure. Cette expérience m'apprend à être plus tolérante envers cette génération, de comprendre qu'ils sont bien loin du cliché des « vieux râleurs »! Je ne compte pas m'arrêter de sitôt. Si j'avais su tout ce que cela m'apporterait, j'aurais commencé plus tôt!

Les Petits Frères des pauvres recherchent toujours des bénévoles pour rendre visite aux personnes âgées chaque semaine à leur domicile. Ils recherchent également des intervenants le jour de Noël pour organiser un grand repas de fête à Wissant et conduire les seniors sur place. Enfin, si vous disposez de dix à quinze jours cet été, vous pouvez accompagner les personnes âgées lors d'un séjour de vacances au bord de mer, à la montagne ou à la campagne. Les Petits Frères souhaitent enfin créer une équipe de jeunes bénévoles pour intervenir dans les maisons de retraite.
Contact : Petits Frères des pauvres, 293 avenue des Sports. Tél. 03 28 29 12 52.
E-mail : djamilia.colmann@petitsfreres.asso.fr.



Agathe Minne, 27 ans, bénévole aux Restos du cœur.

J'ai commencé aux Restos il y a trois ans. J'avais du temps libre et une réelle envie de le consacrer aux autres. Ayant moi-même connu la galère, je voulais aider mon prochain. Je distribue donc les petits déjeuners à l'Estaminet du cœur une matinée par semaine, de 7h à 10h. Une super expérience car j'ai rencontré des personnes formidables, tant au niveau des bénévoles que des gens qui viennent prendre un repas chaud. Les sourires, les discussions et les échanges sont vraiment enrichissants, je me suis attachée à pas mal d'entre eux! En 2005, j'ai souhaité prendre des responsabilités et en plus de mes activités à l'Estaminet, j'ai intégré le conseil d'administration de l'association et je participe à l'organisation des événements: récolte de cadeaux pour organiser des lotos, organisation de bals folk, communication autour des actions. Cette expérience m'a beaucoup

apporté sur le plan relationnel, j'ai appris à être plus tempérée, à relativiser. Sur le plan pro-fessionnel, j'ai gagné en assurance et en expérience, ce qui m'a aidée pour obtenir mon emploi de chargée de développement et de communication à la Maison de la vie associative. Se rendre utile rend plus fort. Je ressens toujours une certaine fierté quand je sors de l'Estaminet et que j'ai pu écouter celles et ceux qui ont besoin de parler. Le bénévolat est une sacrée expérience. Les équipes des Restos sont composées de gens de milieux différents, mais cela ne se ressent pas. Nous sommes unis par la volonté d'aider les autres et c'est ce qui fait notre réussite et notre cohésion!

Outre la distribution de denrées alimentaires dans les quatre centres du Dunkerquois, les Restos du cœur recherchent toujours des bénévoles qui peuvent apporter leur savoir-faire en matière d'organisation d'événements (lotos, concerts, spectacles, recherche de fonds, communication, etc.). Si vous êtes collégien, lycéen ou étudiant, sachez que vous pouvez également organiser des collectes dans votre établissement.
Contact : Restos du cœur, 39 rue de la Verrerie à Dunkerque. Tél. 03 28 69 69 88.
E-mail : restosducoeur.dk@wanadoo.fr.

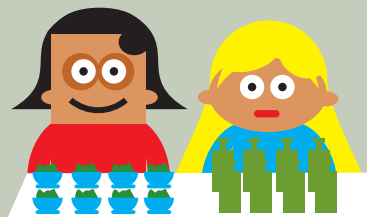


Des pistes pour vous engager

- L'antenne dunkerquoise de l'association France Bénévolat a pour mission de promouvoir le bénévolat, d'animer la vie associative locale, d'accueillir les bénévoles potentiels et de les orienter vers les associations qui correspondent à leurs attentes. France Bénévolat tient une permanence le lundi de 17 h à 18 h 30 et le samedi de 9 h 30 à 11 h 30 à la Maison de la vie associative, Terre-Plein du Jeu de Mail, rue du 11 Novembre (Carré de la Vieille). Tél. 03 28 66 54 20. E-mail : dunkerque-benevolat@fr.st.
- Le Carrefour des solidarités est un réseau associatif et institutionnel qui rassemble 25 associations caritatives et humanitaires et 9 centres communaux d'action sociale de la région dunkerquoise. Son principal objectif est d'être au service des personnes n'ayant pas les ressources nécessaires pour faire face à leurs besoins essentiels et qui de fait sont exclues de notre société. 15 rue de l'Écluse de Bergues à Dunkerque. Tél. 03 28 63 70 40. E-mail : chantiers@carrefourdesolidarites.org. Site : www.carrefourdesolidarites.org.

Sites utiles

- www.jeunesse.gouv.fr
- www.associations.gouv.fr
- www.associationmodedemploi.fr
- www.benevolat.fr
- www.espacebenevolat.org
- www.france-benevolat.org
- www.enviedagir.fr
- www.secoures-catholique.asso.fr
- www.croix-rouge.fr
- www.associations-dunkerque.org
- www.afev.org



JEUNES BENEVOLES



L'association Jeunes-Science a été créée par l'Unesco en 1952 pour promouvoir la science chez les jeunes du monde entier. Sans aucune contrainte scolaire ou professionnelle, les jeunes passionnés peuvent ainsi s'initier et approfondir leurs connaissances scientifiques. À Dunkerque, ils sont aujourd'hui une quarantaine à se réunir chaque week-end. Les animateurs ont d'ailleurs bien souvent découvert la science en adhérant à l'association, à l'instar de Johan Dufour, 22 ans, qui a rejoint l'équipe à l'âge de 12 ans. « À la base, je voulais devenir informaticien. J'ai fait mes premiers pas dans ce domaine grâce à la Jeunes-Science! Je suis maintenant étudiant en master informatique à Lille 3 la semaine, et le week-end j'anime l'atelier informatique. »

La Jeunes-Science Nord, c'est une bande de férus de science sous toutes ses formes, qui se réunissent chaque week-end pour expérimenter, étudier, analyser, observer et approfondir leurs connaissances... tout en s'amusant.



- 1- Fabriquer un robot, un bon moyen de progresser en électronique.
- 2- Les jeunes scientifiques ne se font pas prier pour passer au tableau !
- 3- Comprendre le fonctionnement d'un boîtier et s'initier à la photographie numérique... ou comment joindre l'utile à l'agréable.
- 4- Johan Dufour anime l'atelier informatique mais intervient également dans d'autres disciplines.



La science accessible

À la Jeunes-Science, les possibilités d'apprendre ne manquent pas : robotique, électronique, holographie, informatique, optique, photographie et illusion d'optique sont les matières de base. Aucune connaissance préalable n'est requise, curiosité et envie de découvrir suffisent pour se plonger dans les méandres des hologrammes, de la création de pages Web ou du langage binaire... Il faut dire que, contrairement aux idées

LA SCIENCE EN FÊTE

reçues, les ateliers sont ludiques, interactifs et source d'enrichissement. Les jeunes scientifiques participent même à des concours de robots. « Nous cherchons à apprendre en nous amusant. Les animateurs répondent aux demandes des adhérents qui peuvent enrichir leurs connaissances scolaires, comme

en électronique, ou approfondir leur passion, avec les cours de photographie par exemple », complète Johan. « Mais dans tous les cas, nous ne donnons pas de cours, donc pas d'obligation de résultat ni de compétition. » Le maître mot des apprentis scientifiques : l'émulation. « Nous cherchons à comprendre

le pourquoi des choses et tentons de le démontrer par des expériences concrètes. » Outre les cours du week-end, les professeurs Tournesol en herbe étendent par ailleurs leurs activités à l'organisation de conférences, participent chaque année à la fête de la Science et interviennent dans les maisons de

quartier et les écoles maternelles du Dunkerquois. « Pour vulgariser la science, il est important de s'adapter au niveau du public », confirme l'animateur. En un mot comme en cent, si vous éprouvez un intérêt pour le monde scientifique et que vous souhaitez rejoindre l'association, inscrivez-vous! Les trois premiè-

res animations sont gratuites et vous pourrez ensuite prendre part à tous les cours de votre choix... et ramener votre science!

Jeunes-Science Nord
 Bâtiment des sciences et des techniques, 62 rue du 110^e Régiment d'Infanterie à Dunkerque.
 Tél. 03 28 26 45 56 (répondeur).
 E-mail : js@netinfo.fr.
www.jeunes-science.org (site en réorganisation).
 Adhésion annuelle : 30€.

LES NEWS DE LA MISSION LOCALE

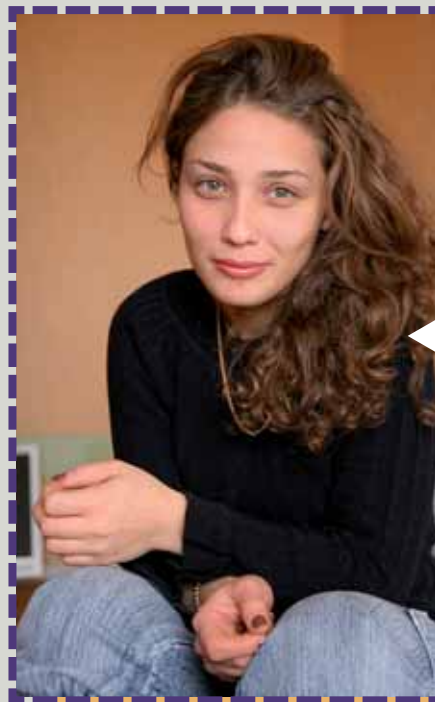
La Mission locale vous accueille, vous oriente et vous accompagne dans vos démarches liées à la formation, à l'emploi et à l'insertion professionnelle. Chaque mois, Bouge2là vous informe de ses bons plans et zoome sur un projet primé au Comité local d'aide aux projets (CLAP).

BON PLAN : LA CULTURE POUR TOUS

La Mission locale-Entreprendre ensemble agit pour la lutte contre les exclusions, notamment en termes d'accès à la culture, à la pratique sportive et aux loisirs. Elle propose donc, en partenariat avec l'association Cultures du cœur, des places gratuites aux spectacles du Bateau Feu, des accès à la patinoire et à la piscine Paul Asseman, des entrées à des

rencontres sportives de haut niveau (handball, basket-ball, hockey sur glace...), mais aussi des initiations à l'équitation ou au char à voile. Enfin, des séjours découverte sont organisés dans les grandes villes telles que Paris et Londres.

Pour plus d'informations et pour profiter de cette action, rapprochez-vous de votre antenne Mission locale.



Tu parles couramment le français...

En Arménie, j'ai étudié le russe en seconde langue et le français. Lorsque je suis arrivée ici, je ne parlais pas très bien votre langue, j'ai donc décidé de suivre

À LA RENCONTRE D'UNE «CLAPÉE»

Victoria Hambarian est arrivée en France en septembre 2002. Le temps d'apprendre le français et de passer son permis, cette Arménienne volontaire d'à peine 25 ans a décidé de devenir interprète pour aider ses compatriotes à se faire comprendre.

toutes les formations possibles, de regarder la télévision et d'écouter les radios françaises pour me perfectionner.

Quand et comment as-tu eu le déclic pour devenir interprète ?

Mon mari et moi avons rencontré pas mal de difficultés pour nous faire comprendre en arrivant : chez le médecin, pour les démarches administratives ou dans la vie quotidienne en général. Je me suis alors dit que je pourrais me lancer dans cette activité pour aider les Arméniens et les Russes qui arrivent sur le littoral et dans la région. Je souhaitais leur être utile. J'ai commencé à

en parler autour de moi et j'ai été dirigée vers le centre des impôts de Dunkerque, où on m'a conseillé d'aller à la Chambre de commerce. Mais sans ressources ni matériel, ce n'était pas évident de me lancer. On m'a ensuite parlé de Flandre Création. En septembre, j'ai pu y suivre une formation fiscale et juridique dans laquelle j'ai appris les lois françaises en matière de création d'entreprise. Un conseiller m'a ensuite aidé à monter les dossiers pour obtenir le Clap et le dispositif Eden. Je viens de récolter 5 500 € qui me permettront de financer ma communication, du matériel informatique et un GPS pour me déplacer dans la région.

Et maintenant, que te reste-t-il à faire ?

Je vais demander d'inscription sur la liste des interprètes de la région. Pour le moment, on ne recense qu'un traducteur en arménien et seulement quelques interprètes russes à Lille. Je veux travailler pour les tribunaux, les centres d'accueil des demandeurs d'asile, le tourisme sur le littoral, et faire des traductions à l'écrit. Je suis motivée et j'ai beaucoup de courage ! Je viens de créer mon entreprise, ce qui signifie que tout le monde peut y arriver en se bougeant...

*Pour contacter Victoria :
06 67 69 66 49.*

TROUVEZ UN JOB SUR LE WEB

Dans le cadre des ateliers de recherche d'emploi mis en place par la Mission locale, un partenariat avec la Maison régionale X2000 vous offre l'accès, le temps d'une journée, à un ordinateur, une imprimante couleur, ainsi qu'une animation complète sur les différents outils et logiciels pour mettre en page votre CV et le publier en ligne, créer votre adresse mail et rechercher des sites dédiés à l'emploi. Cette animation se déroule en deux temps: en séance collective d'une part, puis par le biais de conseils personnalisés en fonction de vos demandes.

Pour connaître les prochaines dates des ateliers de recherche d'emploi, contactez votre antenne Mission locale.

La « petite dernière » de la Maison de l'emploi

L'antenne de la Mission locale de Dunkerque-Centre vient de déménager dans la Maison de l'emploi de Dunkerque, où vous recevrez dorénavant Sandrine Ringot, Aurore Carbajal et Marie-Odile Carton. Cette nouvelle antenne vous permettra de consulter des annonces de l'ANPE, de vous renseigner sur les formations et de vous réorienter afin de donner un nouveau souffle à votre parcours professionnel.

Renseignements

► Maison de l'emploi de la Région dunkerquoise

*Siège d'Entreprendre ensemble- la Mission locale
66 rue des Chantiers de France
Tél. 03 28 22 64 90
ou 03 28 22 64 26*

► Maison de l'emploi de Rosendaël

*Antenne de la Mission locale de Dunkerque-Est
54 rue Ronsard
à Dunkerque
Tél. 03 28 59 62 32*

► Maison de l'emploi de Dunkerque-Sud

*Antenne de la Mission locale de Dunkerque-Sud
47 place du Carré de la Vieille
à Dunkerque
Tél. 03 28 60 06 48*

► Maison de l'emploi de Petite-Synthe

*Antenne de la Mission locale de Petite-Synthe
Mairie de Petite-Synthe, rue de la Concorde à Dunkerque
Tél. 03 28 26 27 45*

► Maison de l'emploi de Malo-les-Bains

*Antenne de la Mission locale de Malo-les-Bains
Mairie de Malo-les-Bains,
rue de l'Hôtel de Ville
à Dunkerque
Tél. 03 28 26 27 46*

► Maison de l'emploi de Dunkerque-Centre

*Antenne de la Mission locale de Dunkerque-Centre
50 quai des Hollandais à Dunkerque
Tél. 03 28 26 27 48*

Dunkerque

EN FÊTES!

du 1^{er} Décembre au 13 Janvier 2008



CREATION : MARIE COMMUNICATION - FARGEAU - AONNA

MARCHÉ DE NOËL
PATINOIRE
FOIRE D'HIVER
ILLUMINATIONS
CONTES DE NOËL
PISTE DE LUGES
SPECTACLES DE RUE
BOUTIQUES OUVERTES
DIMANCHES
9-16-23 Décembre

APA
CAD

